

115

RENAULT



16



1396 TU75

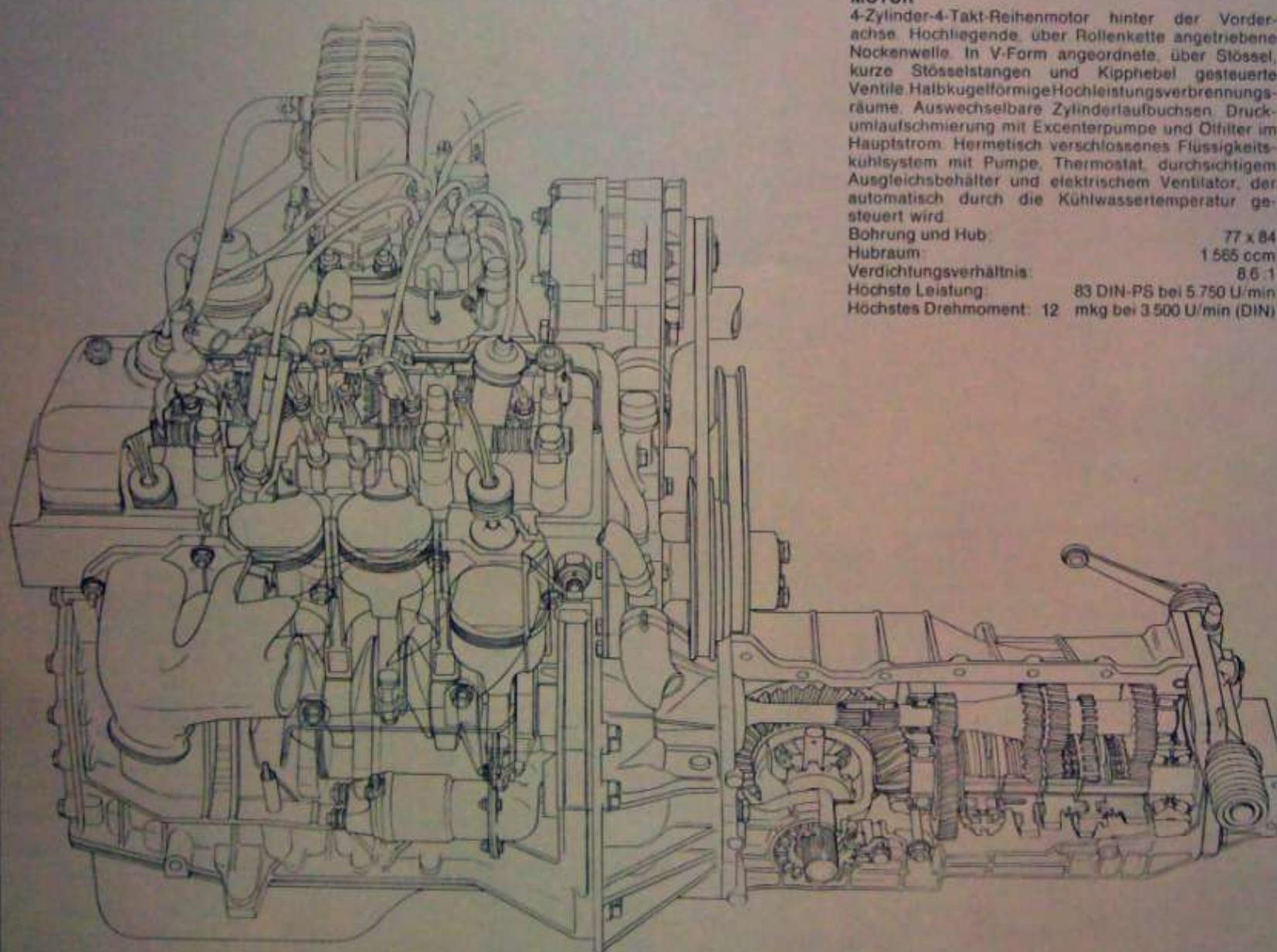
Fortschritt in der besten Form der Steigerung: das ist der neue Renault 16 TS. Autotester werden ihn unter den besten Autos der Welt einstufen und nicht irgendwie unter den guten, empfehlenswerten Autos. Denn er bringt das Zeug dazu mit: vom Fahrwerk her - und vom Komfort - zählt schon der Renault 16 zu den sensationellsten Autos, die je

gebaut wurden. Nun aber, bei der sportlichen Variante des Renault 16, kommt der neue Motor hinzu. Er gibt dem Renault 16 TS eine Höchstgeschwindigkeit von über 160 km/h. Und da Sie nicht nur schnell fahren, sondern notfalls auch ganz schnell halten möchten, erhielt er eine extrem wirksame Unterdruck-Bremshilfe.





Der Renault 16 TS erhielt einen neuen Motor: 1600 ccm Leichtmetallzylinderkopf mit halbkugelförmigen Verbrennungsräumen, Weber-Doppelvergaser. Zylinderblock aus Aluminium-Druckguß, auswechselbare Zylinderlaufbuchsen aus verschleißfestem Spezialmaterial, fünffach gelagerte, geschmiedete Kurbelwelle. Ein Motor mit den Konstruktionsmerkmalen eines Hochleistungsmotors, trotzdem aber robust und langlebig wie der bewährte Renault 16-Motor.



#### MOTOR

4-Zylinder-4-Takt-Reihenmotor hinter der Vorderachse. Hochliegende, über Rollenkette angetriebene Nockenwelle. In V-Form angeordnete, über Stößel, kurze Stößelstangen und Kipphebel gesteuerte Ventile. Halbkugelförmige Hochleistungsverbrennungsräume. Auswechselbare Zylinderlaufbuchsen. Druckumlaufschmierung mit Excenterpumpe und Ölfilter im Hauptstrom. Hermetisch verschlossenes Flüssigkeitskühlsystem mit Pumpe, Thermostat, durchsichtigem Ausgleichsbehälter und elektrischem Ventilator, der automatisch durch die Kühlwassertemperatur gesteuert wird.

Bohrung und Hub: 77 x 84  
 Hubraum: 1 565 ccm  
 Verdichtungsverhältnis: 8,6:1  
 Höchste Leistung: 83 DIN-PS bei 5 750 U/min  
 Höchstes Drehmoment: 12 mkg bei 3 500 U/min (DIN)

#### Vergaser:

WEBER Doppelvergaser Typ 32 DAR mit Startautomatik und Beschleunigerpumpe.

Trocken-Feinstluftfilter  
 Ventilsteuerzeiten

Einlaß öffnet	21° v UT
Einlaß schließt	59° n UT
Auslaß öffnet	59° v UT
Auslaß schließt	21° n UT
Ventilhub:	Einlaß 8,69 mm Auslaß 8,69 mm
Ventilspiel kalt:	Einlaß: 0,20 mm Auslaß: 0,25 mm

Zündfolge: 1-3-4-2  
 Vorzündung: 2° (Kurbelwelle)  
 Kerzen: 14 mm

#### KUPPLUNG

Einscheibentrockenkupplung mit Tellerfeder. Mehrscheibe mit elastisch gelagerter Nabe. Innendurchmesser: 130 mm. Außendurchmesser: 200 mm. Kugelausrücklager.

#### GETRIEBE

4 vollsynchronisierte Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang. Lenkschalldichtung. Getriebegehäuse aus Aluminium-Druckguß. Getriebe- und Achsantrieb in einem Leichtmetallgehäuse. Teller- und Kegelrad hypoidverzahnt. Unteretzungsverhältnis: Teller- und Kegelrad: 3,77:1 (9 x 34).

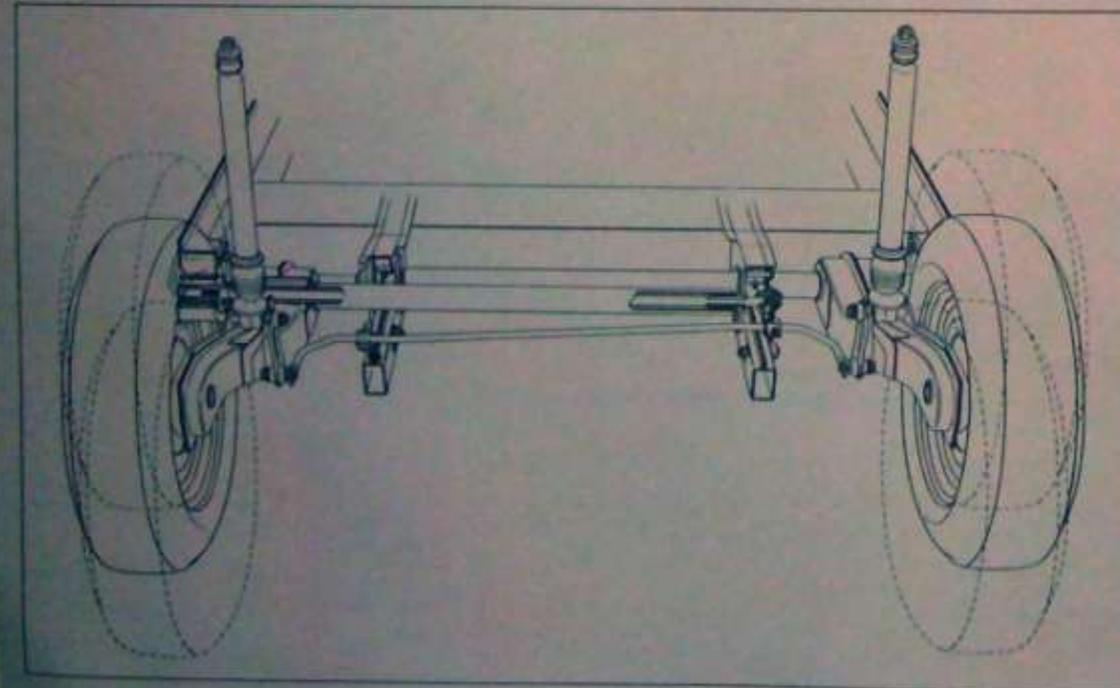
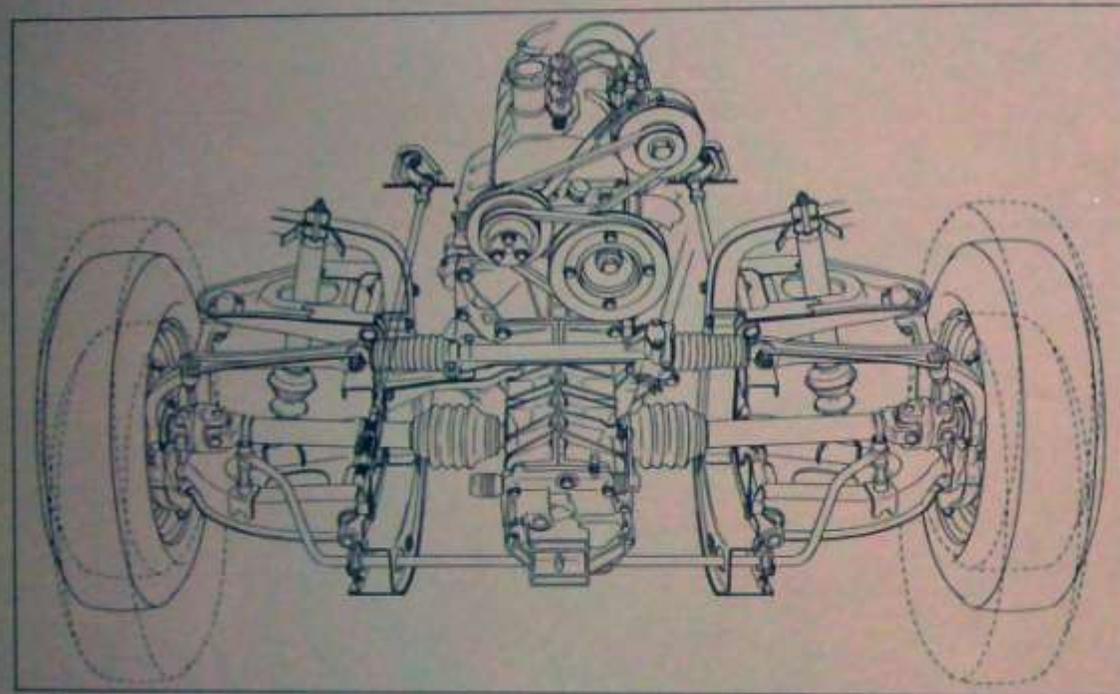
Unteretzungsverhältnisse der Getriebezüge:		Geschwindigkeit bei 1000 Motorumdrehungen:
1. Gang	3,61:1	8,19 km/h
2. Gang	2,25:1	13,14 km/h
3. Gang	1,48:1	19,97 km/h
4. Gang	1,03:1	28,64 km/h
R-Gang	3,06:1	9,60 km/h

Reifen: 155 x 14 X AS Gürtelreifen  
 Kraftübertragung auf die Vorderräder über zwei Antriebswellen mit homokinetischen Gelenken.  
 Getriebeseite: Kugelgelenk mit Längenausgleich  
 Radseite: Doppelgelenk mit Schiebühlsen-zentrierung

Die Fahrleistungen des Renault 16 TS? Er ist schneller als 160 km/h. Beschleunigung: nach einem Kilometer bei stehendem Start erreicht er bereits 145 km/h. Das kann nur ein Wagen mit Hochleistungsmotor in Verbindung mit einem ideal abgestuften, vollsynchronisierten Vierganggetriebe. Was hinter diesen nüchternen Zahlen steht, sollten Sie jedoch selbst erleben: schon die ersten 100 m einer Probefahrt werden Sie beeindrucken.



Leistung – eine gute Sache. Doch was wäre die Leistung ohne die entsprechende Sicherheit? Beim Renault 16 TS gibt es in dieser Hinsicht keine Kompromisse: Hydraulische Bremsen mit Servo-Bremshilfe (serienmäßig). Verstärkte Scheibenbremsen vorn, Trommelbremse hinten, dazu ein automatischer Bremskraftregler, der absolut gleichmäßige Bremswirkung bei leerem und beladenem Fahrzeug garantiert.



#### RADAUFHÄNGUNG und FEDERUNG

4 einzeln gefederte Räder mit Torsionsstäben unter dem Fahrzeugboden und hydraulischen Teleskopstoßdämpfern, Querstabilisatoren vorn und hinten.  
Aufhängung: vorn: verwindungsfreie Dreiecks-Querlenker, hinten: formsteife Längslenker

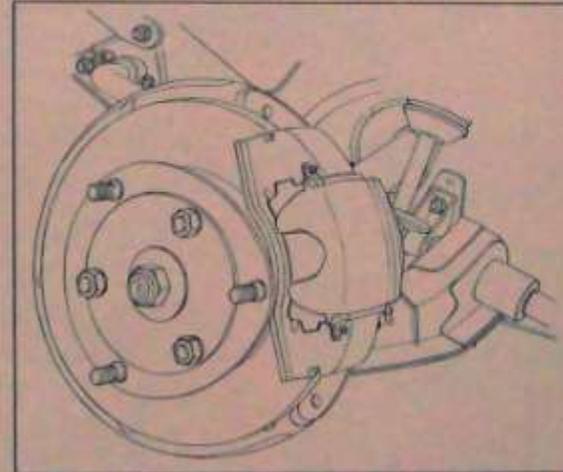
#### LENKUNG

Zahnstangenlenkung. Anzahl der Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag: 4. Gesamtuntersetzung: 23:1.

Einstellung der Vorderachse: Nachlauf 4° beladen  
Radsturz 0° 45' beladen  
Vorspur 0 mm beladen

#### BREMSEN

Verstärkte Scheibenbremsen vorn, Trommelbremsen



hinten, hydraulische Betätigung mit lastabhängig arbeitendem Bremskraftregler, der ein Blockieren der Hinterräder verhindert.  
Servo-Bremshilfe.

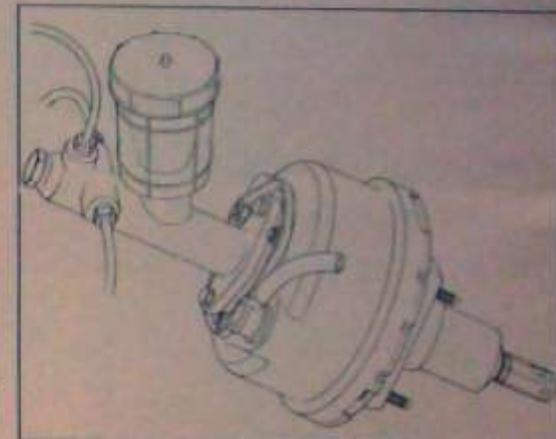
Abmessungen

Vorderradbremse  
Durchmesser der Scheiben: 254 mm  
Breite der Bremsbeläge: 40 mm  
Gesamte Bremsfläche der Scheiben: 1.242 cm<sup>2</sup>  
der Beläge: 143 cm<sup>2</sup>

Hinterradbremse  
Durchmesser der Trommeln: 228,5 mm  
Breite der Bremsbacken: 40 mm  
Bremsfläche der Beläge: 286 cm<sup>2</sup>

Hydraulik  
Durchmesser der Servo-Bremse: 152,4 mm  
Durchmesser des Hauptbremszylinders: 17,5 mm  
Durchmesser der Radbremszylinder vorn: 48,0 mm  
hinten: 22,0 mm

Mechanisch betätigte Handbremse, auf die Hinterräder wirkend.



#### ABMESSUNGEN

(Innen- und Außenabmessungen siehe Zeichnung weiter hinten)  
Spurkreisdurchmesser: 10,00 m  
Wendekreisdurchmesser: 10,60 m

#### GEWICHTE

Leergewicht, fahrbereit: 1030 kg  
Achslast vorn: 740 kg  
Achslast hinten: 760 kg  
Höchstzulässiges Gesamtgewicht: 1460 kg

#### FÜLLMENGEN:

Kraftstoffbehälter: 50 Liter  
Motoröl: 4 Liter (20 W 40)

Flüssigkeitskühlsystem: 6,6 Liter (mit Heizung)

Getriebeöl (Getriebe und Differential): 1,64 Liter

#### REIFEN

Abmessungen: 155 x 355 Gürtelreifen  
Luftdruck vorn: 1,6 atü  
hinten: 2,0 atü

#### ELEKTRISCHE ANLAGE

Spannung 12 Volt, Drehstrom-Lichtmaschine 30/40 A,  
Batterie-Kapazität: 40 Ah

Straßenlage: Auch bei den extremsten Kurvenfahrten bleiben die Räder des Renault 16 TS immer fest am Boden. Einzelradaufhängung aller vier Räder. Torsionsstäbe mit hydraulischen Teleskop-Stoßdämpfern, lange Federwege, Querstabilisatoren vorn und hinten – das sind die Garanten Ihrer Sicherheit! Mit dem Renault 16 TS fahren Sie auch auf schlechten Straßen schnell, ohne die Geschwindigkeit zu spüren. Hochleistungsmotor und ein sicheres komfortables Fahrwerk – das ist die Formel für hohe Reisedurchschnitte.



Sie können sich das Wetter nicht aussuchen, und nicht die Straßen, auf denen Sie am besten Ihr Ziel erreichen. Aber Sie können das Auto wählen, das mit allen Hindernissen fertig wird: den Renault 16 TS. Seine serienmäßig eingebauten, weitreichenden Halogen-Scheinwerfer machen die Nacht zum Tage. Die vielen perfekten Details, die alle nur dem einen Zweck dienen, Ihnen jede – lange oder kurze – Fahrt so angenehm wie möglich zu gestalten, kennzeichnen die Sonderstellung dieses schnellen Wagens aus einer der größten und ältesten Automobilfabriken der Welt.

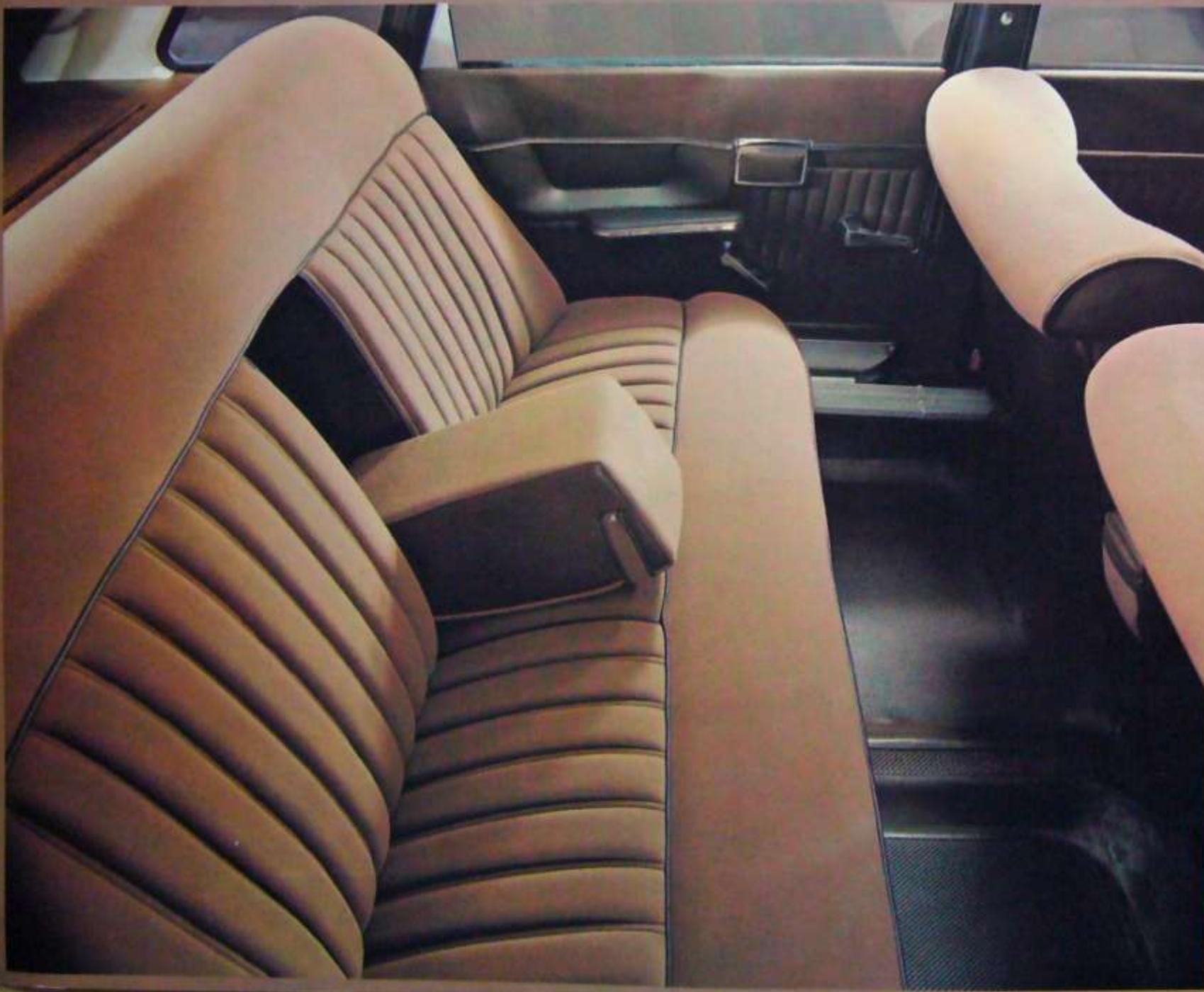


Sehen Sie die feinen Drähte im breiten, volle Sicht nach hinten spendenden Heckfenster des Renault 16 TS? Sie gehören zur elektrischen Defrosteranlage. Das serienmäßig eingebaute beheizte Heckfenster, von Sicherheitsexperten immer wieder gefordert, streicht die Wintermonate aus dem Kalender. Die Scheibenwischer haben zwei Geschwindigkeiten. Scheibenwaschanlage mit zwei Doppeldüsen. Ein Druck auf den Fußknopf links neben dem Kupplungspedal – und Sie setzen Scheibenwischer und Waschanlage in Tätigkeit. Resultat: klare Sicht in Sekundenschnelle!

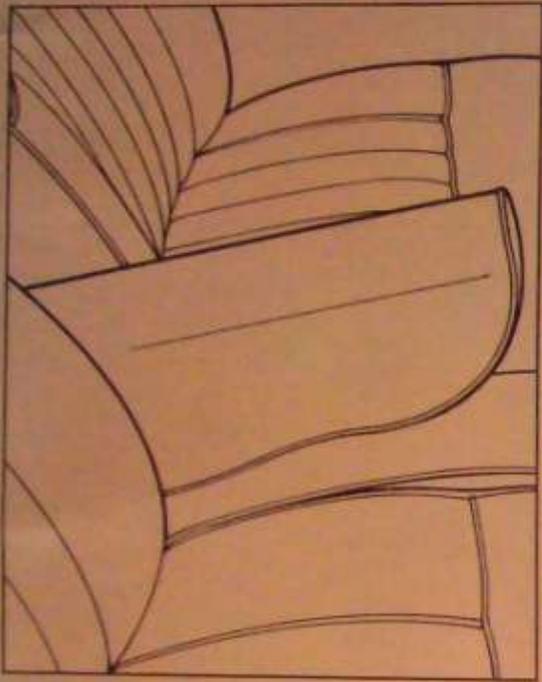


Was soll man beim Renault 16 TS höher bewerten? Die sportliche Leistung oder seinen luxuriösen Komfort? Der eine Vorzug steht dem anderen nicht nach. Diese Bilder demonstrieren den Sitzkomfort:

Hinten haben Sie Einzelsitze, solange Sie die Armstütze heruntergeklappt lassen. Sobald sie in den dicken Polstern der Rückenlehne verschwindet, verfügen Sie über eine luxuriöse Sitzbank für drei Personen. Ein Sonderlob verdient die weiche, aber nicht schwammige Polsterung. Was Luxus heißt – im Renault 16 TS kann man es kennenlernen!



Vorn zwei körpergerecht geformte Einzelsitze, die nicht nur in Längsrichtung, sondern auch in der Höhe verstellbar sind. Auch die Rückenlehnen neigen sich dem Wunsch des Renault 16 TS-Besitzers: ein Griff, und Sie können ihre Neigung verstellen – bis zum Liegesitz. Zwischen den Vordersitzen: ein Ablagefach, dessen gepolsterter Deckel die Einzelsitze zu einer durchgehenden Sitzbank macht. Zwischen den Rückenlehnen eine herausklappbare Armstütze.

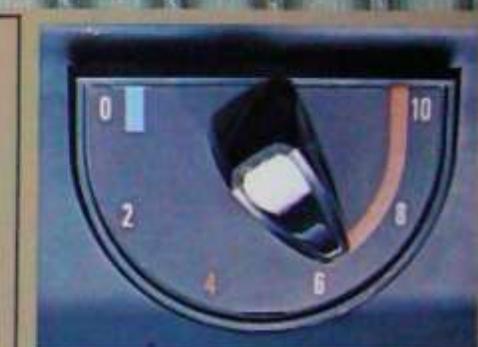
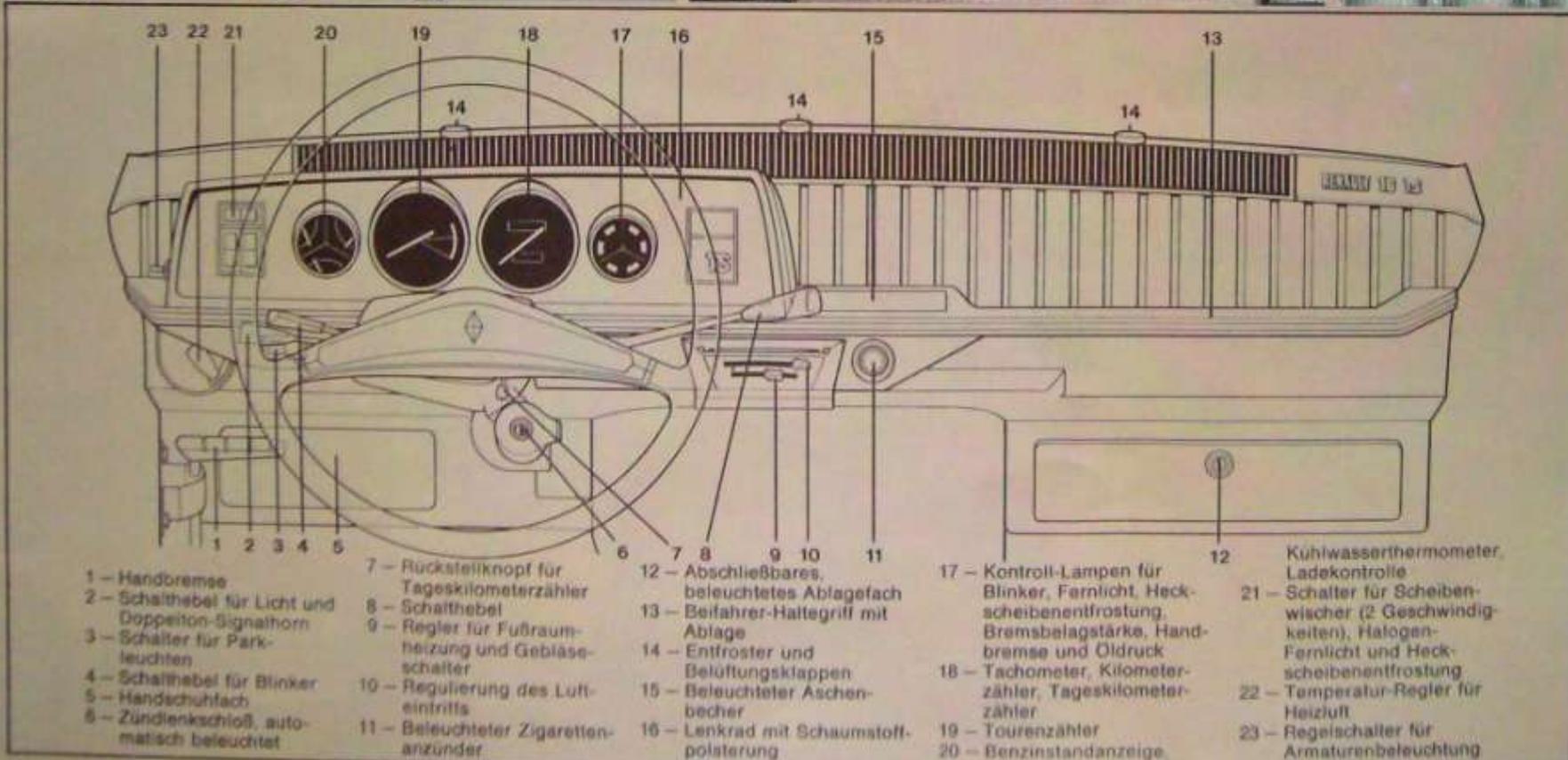


Blick ins Cockpit des schnellen Renault 16 TS. Ein übersichtliches Armaturenbrett, bei dem man nichts weggelassen hat, was für den Fahrer irgendwann einmal nützlich sein könnte. Runde Kontrollinstrumente: bester Sportwagen-Stil! Tief in Polster eingelassen: Tourenzähler, Tachometer, Kilometerzähler, Tages-Kilometerzähler, Lampen für die Blinker- und Fernlicht-Kontrolle und so weiter . . . alles ist da. Alles ist so angeordnet, daß der Fahrer kaum den Blick von der Fahrbahn nehmen muß, um die Instrumente zu beobachten. Beglückendes Gefühl, hinter diesem Lenkrad zu sitzen, das aus Sicherheitsgründen mit Kunstleder bezogen und weich abgepolstert ist.



Viele Kleinigkeiten ergeben das große Plus für den Renault 16 TS. Verschließbares Ablagefach mit einer sich automatisch einschaltenden Innenbeleuchtung. Beleuchteter Aschenbecher und Zigarettenanzünder, Leselampe – blendfrei – für den Beifahrer, der mal schnell auf die Autokarte schauen will, beleuchtetes Zündlenkschloß – alles serienmäßig.

Unter dem Armaturenbrett: die Hebel der Klimaanlage, Heizung, Belüftung, Ventilation, Entfrostung der Scheiben: Sie schaffen sich selbst das Ideal-Klima in Ihrem Wagen! Das System der „Luftschichten verschiedener Temperaturen“ gestattet es Ihnen zum Beispiel, den Fußraum bis zu 15° C wärmer zu halten als den Kopfraum.



Komfort in höchster Perfektion: Armstützen an allen vier Türen, Kleiderhaken und Haltegriffe über den hinteren Türen, für den Beifahrer vorn ein Haltegriff am Armaturenbrett. Türunterkanten mit Schutzleisten aus rostfreiem Stahl verkleidet, eingebaute Rückstrahler in den Türen, Tag-Nacht-Rückspiegel, Doppelton-Signalhorn. Der Renault 16 TS bietet serienmäßig einen Ausstattungskomfort, den Sie sonst in dieser Klasse vergebens suchen.



Der beleuchtete Kofferraum kann nach Belieben vergrößert werden. Von 346 bis 1200 Litern Inhalt. Wenn die hintere Sitzbank gegen den Vordersitz geklappt wird, verfügen Sie also praktisch über einen Kombiwagen. Der Fahrgastraum selbst kann von Ihnen so „eingerichtet“ werden, wie es gerade erforderlich ist. Der Renault 16 TS bietet Ihnen – wie der Renault 16 – sieben verschiedene Gestaltungs-Möglichkeiten des Innenraums – von der Rallye-Stellung bis zum Schlafwagen. Im Komfort, in der Leistung und in der Sicherheit gibt Renault mit dem Renault 16 TS ein Beispiel.



# Die Variationsmöglichkeiten der Sitzpositionen im Renault 16 TS

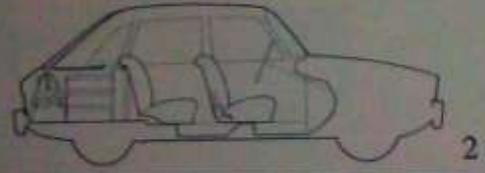
- 1 – Normalstellung
- 2 – Ferienreise
- 3 – Mutter und Kind
- 4 – „Transport von sperrigen Gütern“
- 5 – Großtransport
- 6 – Stellung „Liegesitze“
- 7 – Stellung „Rallye“

Renault Régie Nationale - 92/Boulogne-Billancourt - France  
RC Seine 55 B 8620

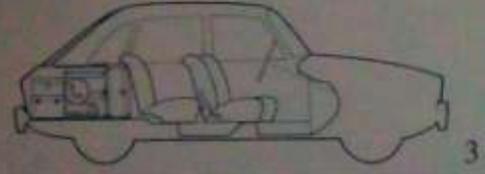
Die Renault-Werke liefern in 95 Länder der Erde. In diesen Ländern sind die Zulassungsbestimmungen nicht überall gleich. So können sich einzelne Renault-Modelle in Ausstattung und Ausrüstung unterscheiden. Darüber hinaus behalten sich die Renault-Werke Änderungen in Konstruktion und Ausstattung ohne vorherige Benachrichtigung vor.



1



2



3



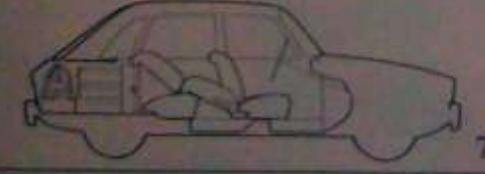
4



5



6



7

